

ПОМОЩНИКУ ПРЕЗИДЕНТА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ .

Д.Б.РЮРИКОВУ

Уважаемый Дмитрий Борисович,

Направляем полученные через посольство Канады в Москве оригиналы адресованных Б.Н.Ельцину поздравительных посланий (с переводами) от премьер-министра Канады Ж.Кретъена и генерал-губернатора Р.Леблана по случаю успешно проведенной операции.

Переданные ранее копии этих писем направлялись нами в оперативном порядке.

Б.Цепов
Б.ЦЕПОВ

"22 " ноября 1996 года
№ 32560/исе

Б.Цепов
123 X 196

Получено в ДСА МИД России
из Посольства Канады в Москве
7 ноября 1996 года

Перевод с английского
Оттава, 5 ноября 1996 года

ГЕНЕРАЛ-ГУБЕРНАТОР КАНАДЫ

Уважаемый господин Президент,

Я был рад узнать, что Ваша недавняя хирургическая операция прошла успешно. Уверен, что Ваша семья, коллеги и, конечно же, граждане России с огромным облегчением узнали, что эта операция прошла без осложнений и Вы вскоре сможете вернуться к своим обязанностям Президента России.

Я знаю, что сейчас во время Вашего выздоровления мысли и молитвы множества людей во всем мире с Вами. Примите от имени всех граждан Канады наилучшие пожелания скорейшего выздоровления и возвращения крепкого здоровья.

Искренне Ваш,

Ромео Леблан

**ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ
БОРИСУ НИКОЛАЕВИЧУ ЕЛЬЦИНУ
ПРЕЗИДЕНТУ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Перевел:



(А.Иванов)

$\kappa = 3250 / \mu\text{C}$



LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL
THE GOVERNOR GENERAL

November 5, 1996

Dear Mr. President,

I was happy to learn of the success of your recent surgery. I am sure that your family, colleagues and, of course, the citizens of Russia, were greatly relieved that the procedure was completed without incident and that you will soon be able to return to your duties as President.

I know that the thoughts and prayers of many people around the world are with you during your recuperation. On behalf of all Canadians, I send you my best wishes for a swift convalescence and return to full health.

*Yours sincerely,
Roméo LeBlanc*

Roméo LeBlanc

His Excellency Boris N. Yeltsin
President of the Russian Federation

ПАМЯТКА
ЧЛЕНА

045848 22.11.96 19⁴⁰

к вх 44684 от 22.11.96

УТВЕРЖДЕНО
ПРОТОКОЛОМ

44688	22.11.96
Администрация Президента Российской Федерации	
л.1	пр.1 20:14:53

10.ФЕВ 1997 * 107910

У